

Henny Penny

MEHRZWECK-WARMHALTESCHRANK

Modell MP-941/942/943/944

HENNY PENNY CORPORATION - EATON, OHIO 45320, USA
Tel: (937) 456-8400

ABSCHNITT 1. EINFÜHRUNG

1-1. MEHRZWECK- WARMHALTE- SCHRANK

Der Henny Penny Mehrzweck-Warmhalteschrank, ein Basisgerät für die kommerzielle Handhabung von Nahrungsmitteln, dient dazu, heiße Speisen warmzuhalten. Dieses Gerät hält heiße Speisen bei geregelter Luftfeuchtigkeit auf der richtigen Temperatur.

1-2. AUSSTATTUNG

- Temperatur für jede Schublade individuell regelbar.
- Schublade zur Aufnahme von GN-Becken (1 x 1/1 oder 2 x 1/2 oder 3 x 1/3, 10,0 cm).
- Lüftungsschlitze in den Schubladenfronten zur Entfernung von zu hoher Luftfeuchtigkeit.
- Leichter Wartungszugang zu allen Bauteilen.
- Schubladendichtungen aus hitzebeständigem Material.
- Positives Schließen gewährleistet eine gute Abdichtung der einzelnen Schubladen.
- Leicht zu reinigende Auffangrinne vorn zum Auffangen der überflüssigen Feuchtigkeit um die Schubladen.
- Gesamtkonstruktion aus Edelstahl.

1-3. WARTUNG

Wie jedes Gerät in der Nahrungsmittelverarbeitung muß auch der Mehrzweck-Warmhalteschrank gepflegt und gewartet werden. Ordnungsgemäße Pflege- und Wartungshinweise sind in diesem Handbuch aufgeführt.

Zur einfachen Übersicht ist das Handbuch in die folgenden Abschnitte unterteilt:

- Einführung
- Installation
- Betrieb

Die sorgfältige Befolgung der empfohlenen Verfahren bei der regelmäßigen Wartung bedeutet eine geringere Reparaturanfälligkeit des Gerätes. Wenn Reparaturen erforderlich sind, können diese unter Befolgung der Reparaturanweisungen in diesem Handbuch ausgeführt werden.

1-4. UNTERSTÜTZUNG

Falls Sie Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen, unabhängigen Vertreter (bitte in der Vertreterliste hinten in diesem Handbuch nachschlagen).

Außerdem können Sie uns jederzeit an unserem Hauptsitz in Eaton, Ohio, USA unter der Rufnummer +1-937-456-8400 anrufen.

1-5. SICHERHEIT

Ein sicherer Betrieb des Henny Penny Mehrzweck-Warmhalteschranks ist nur dann möglich, wenn die Hinweise zur richtigen Installation, dem Betrieb und der Wartung vollständig verstanden worden sind. Die Anweisungen in diesem Handbuch sollen Ihnen beim Erlernen der richtigen Verfahren helfen. Informationen, die besonders wichtig sind oder sich auf die Sicherheit beziehen, sind mit den Worten **ACHTUNG**, **VORSICHT** oder **WARNUNG** gekennzeichnet. Die Verwendung dieser Hinweise ist hier beschrieben:

ACHTUNG

Das Wort **ACHTUNG** wird verwendet, um besonders wichtige Informationen herauszustellen.



Das Wort **VORSICHT** wird verwendet, um Sie auf eine Tätigkeit aufmerksam zu machen, bei der das Gerät beschädigt werden kann, wenn sie nicht richtig ausgeführt wird.

WARNUNG

Das Wort **WARNUNG** wird verwendet, um auf eine Tätigkeit aufmerksam zu machen, bei der Verletzungen auftreten können, wenn sie nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird.

ABSCHNITT 2. INSTALLATION

2-1. EINFÜHRUNG

Dieser Abschnitt enthält die Installationsanweisungen für den Henny Penny Mehrzweck-Warmhalteschrank.

ACHTUNG

Die Installation dieses Gerätes sollte nur von einem qualifizierten Kundendiensttechniker ausgeführt werden.

WARNUNG

Das Gehäuse des Mehrzweck-Warmhalteschranks darf nicht mit einem Bohrer oder mit Schrauben durchbohrt werden, weil dies Bauteile beschädigen oder Elektro-schock verursachen könnte.

2-2. AUSPACKEN

Der Henny Penny Mehrzweck-Warmhalteschrank wurde getestet, inspiziert und fachmännisch verpackt, um sicherzustellen, daß das Gerät im bestmöglichen Zustand am Zielort ankommt. Der Schrank ruht auf Pappunterlagen auf einer Holzpalette. Das Gerät ist in einen stabilen Pappkarton verpackt, der genug Polstermaterial enthält, um normalen Versandbedingungen standzuhalten.

ACHTUNG

Alle Transportschäden sind in Gegenwart des anliefernden Spediteurs schriftlich festzuhalten und vor dessen Abfahrt von ihm zu unterschreiben. Den Henny Penny Mehrzweck-Warmhalteschrank wie folgt aus dem Karton entnehmen:

1. Die Verpackungsbänder vorsichtig aufschneiden.
2. Den Pappkarton vom Gerät abheben.
3. Das Gerät von den Pappunterlagen und der Palette abheben.

WARNUNG

Beim Anheben des Gerätes ist vorsichtig zu verfahren, um Verletzungen zu vermeiden.

4. Schubladen öffnen und die darin befindliche Literatur und das Packmaterial entfernen.

**2-2. AUSPACKEN
(Fortsetzung)**

5. Schutzmaterial vom Geräteäußeren entfernen.
6. Ihr Mehrzweck-Warmhalteschrank ist nun zur Aufstellung und Installation bereit.

2-3. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Mehrzweck-Warmhalteschränke sind vom Herstellerwerk in den Ausführungen 120 Volt Wechselstrom für den U.S. Markt und 240 Volt Wechselstrom für den internationalen Markt erhältlich.

WARNUNG

Das Gehäuse muß den örtlichen Vorschriften entsprechend sicher und ausreichend geerdet werden, um die Möglichkeit eines Elektroschocks zu vermeiden.

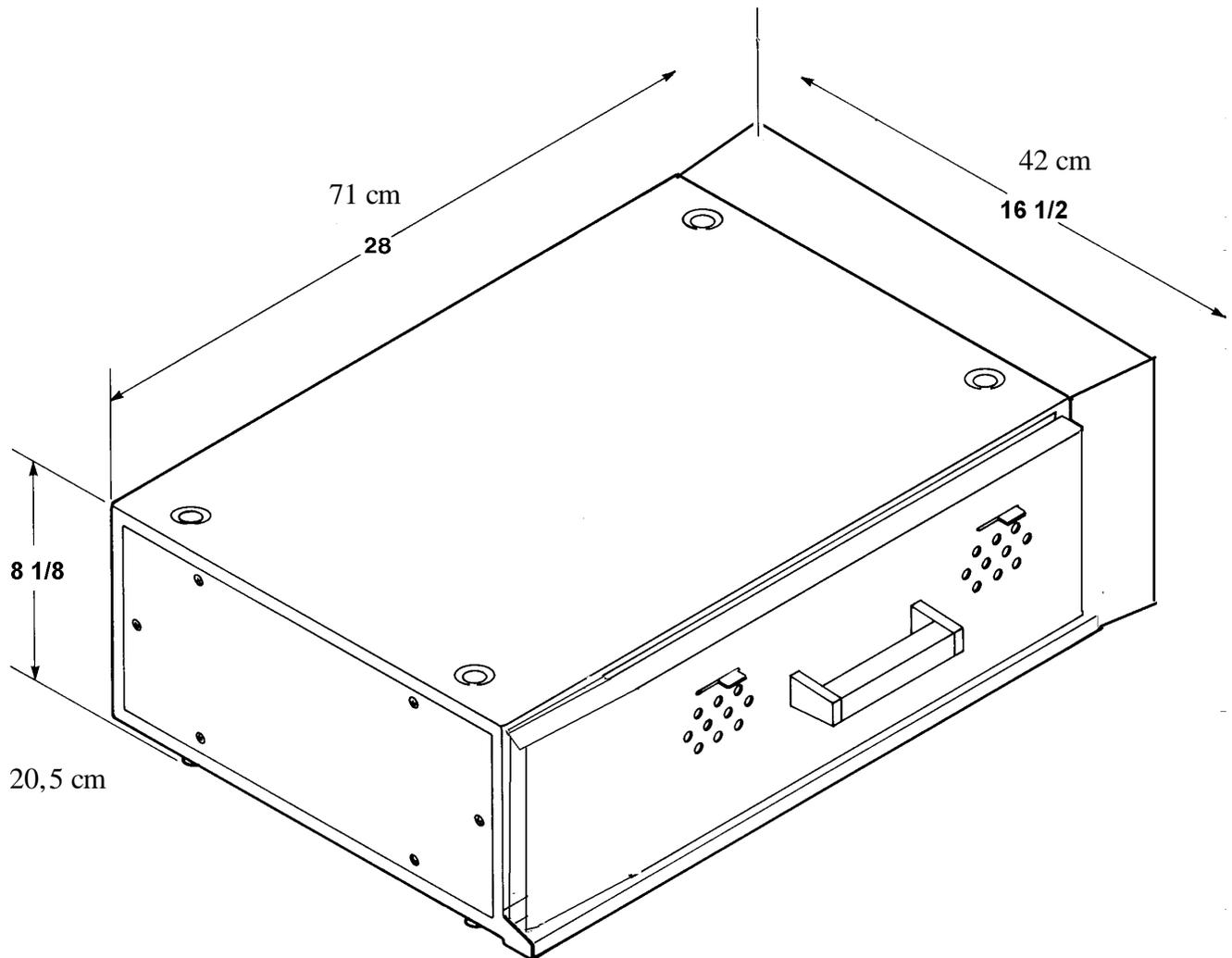
Zum Schutz vor elektrischem Schlag muss dieses Gerät mit anderen Geräten oder berührbaren Metallflächen, die sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden, durch einen Potentialausgleichsleiter verbunden werden. Zu diesem Zweck ist das Gerät mit einer Potentialausgleichs-Verbindungsklemme ausgestattet. Die Potentialausgleichs-Verbindungsklemme wird durch folgendes Symbol gekennzeichnet:



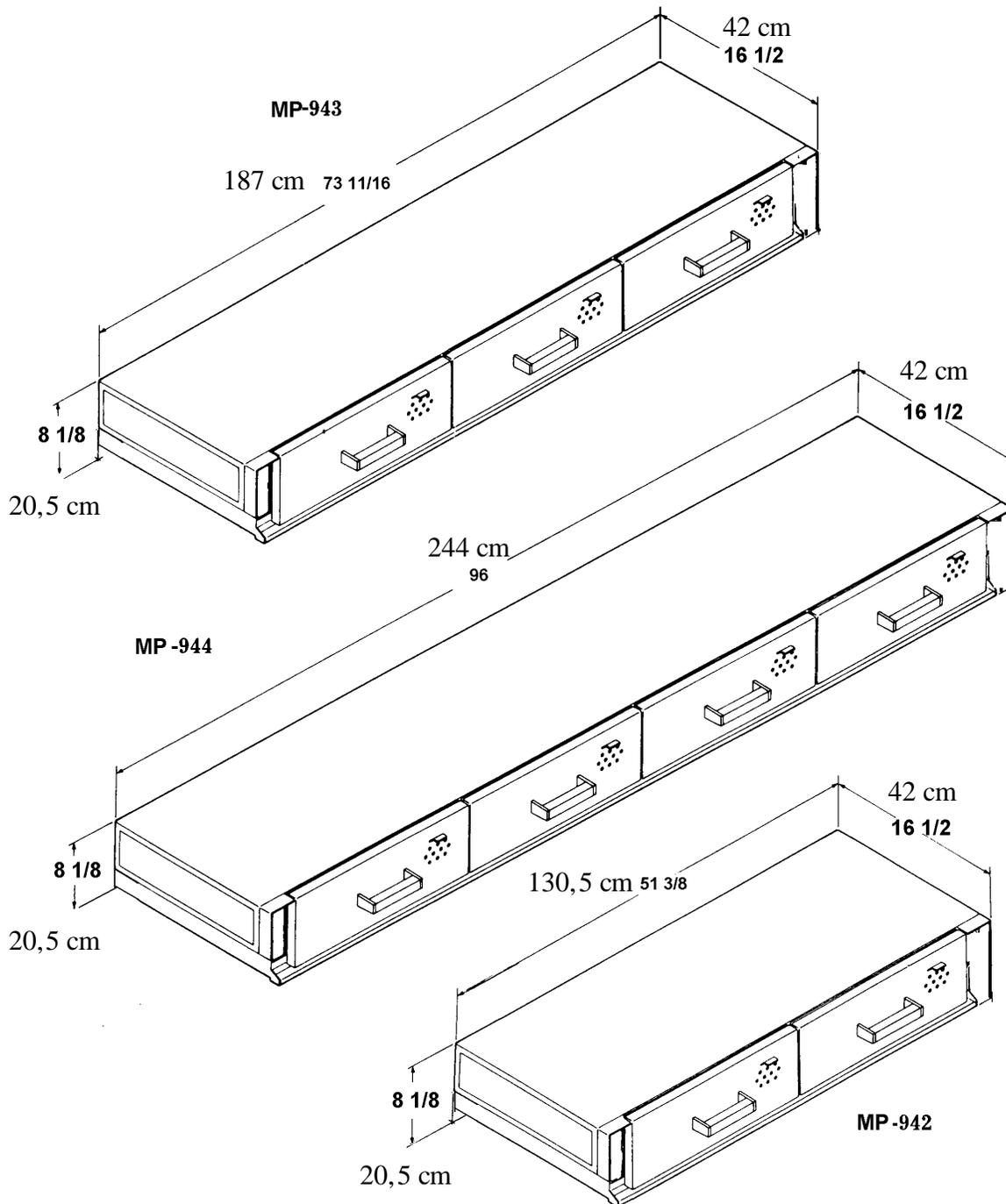
DATENTABELLE:

Modell	Volt	Phasen	Watt
MP-941	230	1	475
MP-942	230	1	950
MP-943	230	1	1.425
MP-944	230	1	1.900

2-4. SCHRANKABMESSUNGEN



2-4. SCHRANKABMESSUNGEN (Fortsetzung)



ABSCHNITT 3. BETRIEB

3-1. EINFÜHRUNG

Dieser Abschnitt enthält die Betriebsanweisungen für die Mehrzweck-Warmhalteschränke. Die Abschnitte 1, 2 und 3 sind vor der Inbetriebnahme des Schrankes durchzulesen und zu befolgen.

Dieser Abschnitt enthält Erklärungen für alle Regeleinrichtungen und Bauteile sowie Informationen bezüglich der Betriebsverfahren und der täglichen Wartung.

3-2. BEDIENUNGS-ELEMENTE UND BAUTEILE

In Abbildung 1 sind alle Bedienungselemente und Bauteile des Warmhalteschranks abgebildet und beschrieben.

Nr.	Beschreibung	Funktion
1	Digitalanzeige	Die Digitalanzeige ist eine LED-Anzeige und zeigt die Tageszeit und die Schubladentemperatur an.
2	LEDs	Zeigen durch Aufleuchten an, welche Schublade aufheizt.
3	Up- und Down-Tasten	Mit diesen Tasten werden die Steuerungen programmiert, die Anzeige geändert und auf den Spezialprogramm-Modus zugegriffen.
4	Hauptschalter	Dieser Wippschalter regelt die Stromversorgung zum Gerät.
5	Schubladen-Taste	Durch Drücken dieser Taste wird die Schubladentemperatur angezeigt und die Soll-Temperatur für die Schublade eingestellt.
6	Set-Taste	Diese Taste wird im Programm-Modus verwendet.

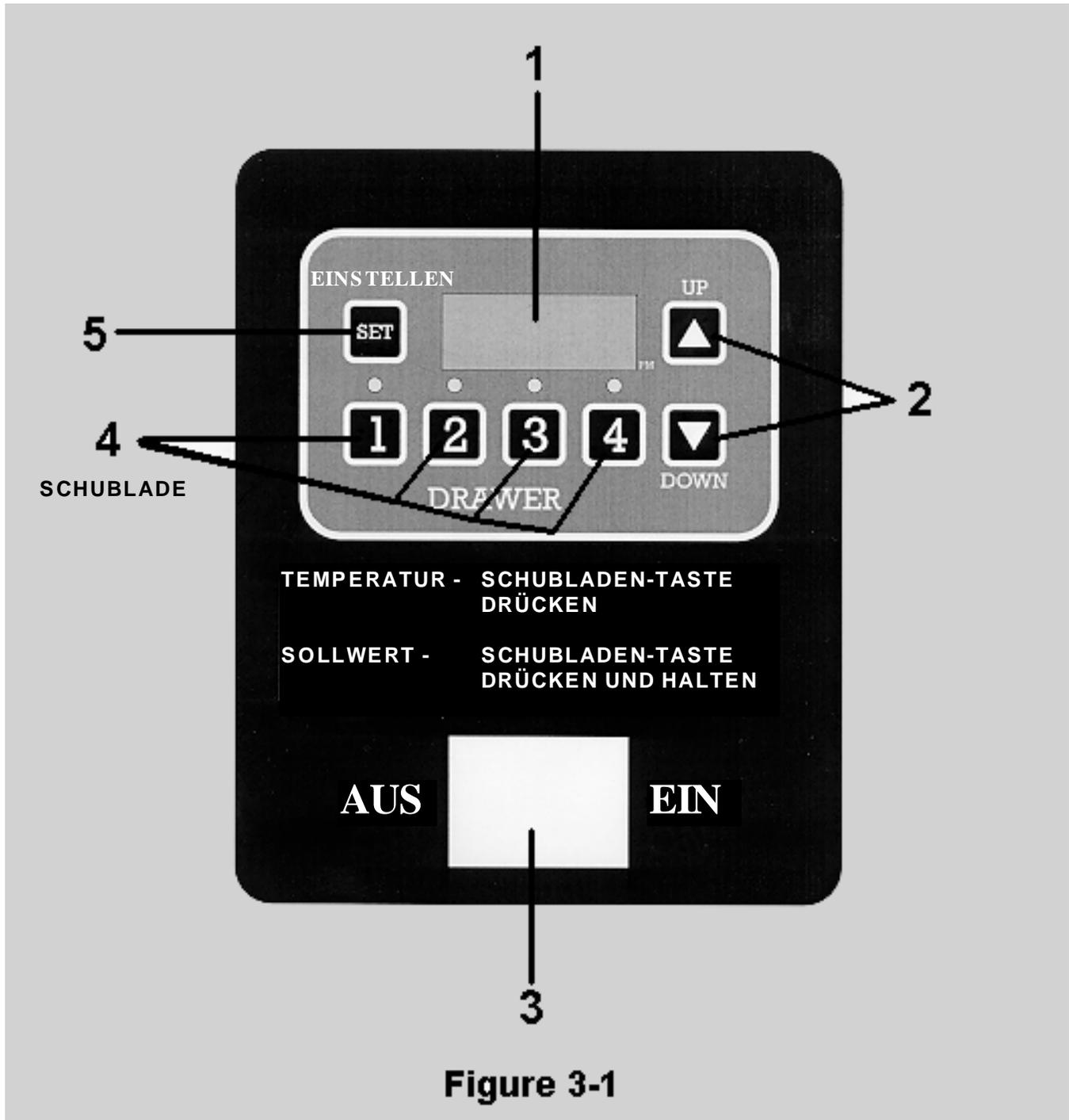


Figure 3-1

Abbildung 3-1

3-3. INBETRIEBNAHME

ACHTUNG

Vor der Benutzung des Schrankes ist er, wie im Abschnitt "Reinigungsverfahren" beschrieben, sorgfältig zu reinigen. Zur Inbetriebnahme des Schrankes werden alle Hauptschalter auf "ON" (EIN) geschaltet und alle Thermostaten auf die gewünschte Temperatur eingestellt. Die Kontrolleuchte leuchtet, um anzuzeigen, daß das Gerät in Betrieb ist. Die Betriebstemperatur des Gerätes sollte innerhalb von etwa 30 Minuten erreicht werden.

1. Den Hauptschalter auf ON (EIN) schalten.
2. In der Anzeige erscheint entweder die Tageszeit oder "ON" (EIN).

ACHTUNG

Die entsprechende Schubladen-Taste drücken und halten, um die Temperatur der Schublade anzuzeigen.

3. Wenn die Temperatur-LED aufleuchtet, ist die Soll-Temperatur erreicht und die Ware kann in die Schublade eingelegt werden.

3-4. BETRIEB MIT NAHRUNGSMITTELN

1. Die Ware wird in heißem Zustand in die Schubladen eingelegt.
2. Die Waren, die sich am längsten im Schrank befanden, sind zuerst zu servieren.
3. Die Schubladen sollen nur geöffnet werden, wenn unbedingt nötig, d.h. zum Einlegen und Entnehmen der Ware.

3-5. REINIGUNG



1. Den Hauptschalter auf "OFF" (AUS) schalten.
2. Gerät von der Stromversorgung trennen.

WARNUNG

Vor dem Reinigen muß das Gerät zuerst abkühlen. Dazu werden die Schubladen etwa 20 Minuten lang ganz geöffnet, denn das Innere des Schrankes kann so heiß sein, daß Verbrennungen verursacht werden können.

3-5. REINIGUNG (Fortsetzung)



3. Schubladen herausnehmen, indem sie gerade herausgezogen und nach oben angehoben werden.

VORSICHT

Vor dem Herausnehmen ist sicherzustellen, daß das Innere der Schubladen ausreichend abgekühlt ist.

Wegen des Gewichts der Schubladen beim Herausnehmen beide Hände benutzen.

4. Die Schubladen sind mit einem Tuch und Seifenwasser zu reinigen.
5. Tropfschalen unter den Schubladen herausnehmen und reinigen.
6. Das Innere des Schrankes ist gründlich mit einem Tuch und Seifenwasser zu reinigen.

VORSICHT

Es dürfen keine Scheuermittel verwendet werden.

7. Die Außenwände des Schrankes sind mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Es muß vermieden werden, daß Wasser auf das Bedienfeld gelangt.
8. Tropfschalen und Schubladen wieder einsetzen.
9. Wenn das Gerät nicht sofort wieder in Betrieb genommen wird, sollen die Schubladen fünf bis zehn Zentimeter weit geöffnet bleiben.

3-6. BETRIEB UND PROGRAMMIERUNG

Betrieb des Gerätes

1. Den Hauptschalter auf "ON" (EIN) schalten.
2. Auf der Anzeige erscheint entweder die Tageszeit oder "ON" (EIN).

ACHTUNG

Die entsprechende Schubladen-Taste drücken und halten, um die Temperatur der Schublade anzuzeigen.

3-6. BETRIEB UND PROGRAMMIERUNG (Fortsetzung)

Programmieren der Tageszeit

1. Die Set-Taste drücken und halten und zur gleichen Zeit mit den Up- und Down-Tasten die gewünschte Zeit einstellen. Durch Loslassen der Set-Taste wird die gewünschte Zeit gespeichert.

Programmieren der Soll-Temperatur

1. Die entsprechende Schubladen-Taste drücken und sechs Sekunden lang halten. Zuerst wird die Ist-Temperatur angezeigt und dann blinkt in der Anzeige die Soll-Temperatur.
2. Die Schubladen-Taste eindrücken und zur gleichen Zeit die Set-Taste freigeben. Die Soll-Temperatur in der Anzeige blinkt nun schneller. Die Schubladen-Taste loslassen.
3. Durch Drücken der Up- und Down-Tasten die Soll-Temperatur einstellen.
4. Wenn die gewünschte Soll-Temperatur eingestellt ist, die Set-Taste drücken, um wieder zur normalen Betriebsart zurückzukehren.

Spezialprogramm-Modus

1. Den Hauptschalter ausschalten. Die beiden Up- und Down-Tasten drücken und halten und den Hauptschalter wieder einschalten. Die Up- und Down-Tasten solange halten, bis SP auf der Anzeige erscheint, dann die Tasten loslassen. Auf der Anzeige erscheint nun "°F" oder "°C".
2. Durch Drücken der Up- und Down-Tasten kann zwischen "°C" (Celsius) und "°F" (Fahrenheit) gewählt werden.
3. Die Set-Taste einmal drücken. Auf der Anzeige erscheint "CAL". Die entsprechende Taste der zu kalibrierenden Schublade drücken und halten und mit den Up- und Down-Tasten die Ist-Temperatur auf der Anzeige einstellen.
4. Nach Abschluß der Kalibrierung die Set-Taste einmal drücken, um auf den Initialisierungsmodus zuzugreifen.
5. Die Up- oder Down-Taste drücken und so lange halten, bis auf der Anzeige "In-" "SYS" erscheint. Dadurch werden alle Soll-Temperaturen auf 180°F (82°C) zurückgestellt..

3-6. BETRIEB UND PROGRAMMIERUNG (Fortsetzung)

6. Nach Abschluß der Initialisierung die Set-Taste einmal drücken, um auf den Ausgabetest zuzugreifen.
7. Auf der Anzeige erscheint "OP". Die Relais und Heizungen werden durch Drücken einer beliebigen Schubladentaste ein- oder ausgeschaltet.
8. Nach Abschluß des Ausgabetests die Set-Taste einmal drücken, um auf den Anzeige-Modus zuzugreifen.
9. Wenn auf der Anzeige "C=y" erscheint, wird während der normalen Betriebsart die Tageszeit angezeigt. Wenn "C=n" erscheint, wird während der normalen Betriebsart "ON" auf der Anzeige angezeigt. Durch Drücken der Up- und Down-Tasten kann jeweils von "y" auf "n" umgeschaltet werden.
10. Der Spezialprogramm-Modus kann durch Drücken und Halten der Set-Taste jederzeit verlassen werden.

Korrekte Schubladenanzahl programmieren

Für alle Modelle des Mehrzweck-Warmhalteschranks, MP-941, 942, 943 und 944 werden die gleichen Schaltkarten verwendet. Sie werden im Herstellerwerk für das entsprechende Modell programmiert. Wenn in der Anzeige "E06" erscheint oder einige Schubladen nicht ordnungsgemäß heizen, kann die Ursache eine inkorrekt programmierte Schaltkarte sein.

ACHTUNG

Die LED der inkorrekt programmierten Schublade(n) blinkt schneller.

Um die Programmierung zu überprüfen, das Gerät aus- und wieder einschalten. Die Anzahl der für dieses Gerät programmierten Schubladen erscheint auf der Anzeige. Falls das Gerät falsch programmiert ist, ist wie folgt zu verfahren:

1. Den Hauptschalter ausschalten. Die Set-Taste und die Schubladen-Taste für die korrekte Schubladenanzahl drücken und halten und das Gerät wieder einschalten. Beispiel: MP-944-Set und die Taste 4.
2. Die Tasten wieder loslassen. Das Gerät sollte nun betriebsbereit sein.

ACHTUNG

Die Schubladentemperatur wird durch Drücken und Halten der Schubladentaste angezeigt. Wenn keine Temperaturanzeige erscheint, kann es sein, daß das Gerät programmiert werden muß, wie oben beschrieben.

3-7. Fehlermeldungen

1. **“E04”**-Schaltkarte überhitzt. Stellen Sie sicher, daß das Gerät nicht überheizt.
2. **“E06”**-defekter Temperaturfühler. Temperaturfühler austauschen.

Gerät nicht auf korrekte Schubladenzahl programmiert. Beispiel: MP-942 = 2 Schubladen (siehe Programmieranweisungen)
3. **“E41”** Speicherstörung. Durch Drücken der Up- oder Down-Tasten das Programm initialisieren. Wenn die Fehlermeldung **“E41”** andauert, die Schaltkarte ersetzen.
4. **“Hi”**-Gerät überheizt. Relais oder Schaltkarte defekt.